

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del
16.04.2024

Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird
folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Allgemeine Verwaltung: Aufteilung und
Liquidierung der im I. Trimester 2024
eingehobenen Schreibgebühren**

**Servizi generali: Riparto e liquidazione dei
diritti di segreteria riscossi nel I° trimestre 2024**

Die amtsführende Gemeindesekretärin Dr. Hella Innerhofer verlässt aufgrund des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 den Sitzungssaal. Die Funktion des Schriftführers übernimmt Frau Unterholzner Elisabeth;

La segretaria comunale reggente Dr. Hella Innerhofer si allontana ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige L.R. n. 2/2018 dall'aula di riunione; le sue funzioni vengono assunte dalla sig.ra Unterholzner Elisabeth;

Nach Überprüfung der Register, Quittungsböcke und Zusammenfassungen der Sekretariatsgebühren, Gebühren für die Ausstellung von Identitätskarten usw., die im gegenständlichen Zeitraum eingehoben worden sind;

Esaminati i registri, bollettari ed i riassunti dei diritti di segreteria, per il rilascio delle carte di identità, ecc., riscossi nel periodo indicato in oggetto;

Festgestellt, dass die Einhebung unter Beachtung der geltenden Bestimmungen erfolgt ist;

Dato atto, che la riscossione è avvenuta con l'osservanza delle disposizioni in vigore;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Aufteilung der obigen Gebühren an die Anspruchsberechtigten vornehmen zu müssen;

Ritenuto necessario procedere alla ripartizione dei diritti di cui sopra agli aventi diritti;

Nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 604 vom 08.06.1962 und nachfolgenden Abänderungen;

Vista la legge n. 604 dd. 08/06/1962 e successive modificazioni;

Festgestellt, dass die Sekretariatsgebühren wie folgt aufgeteilt werden:

Constatato che i diritti di segreteria vanno ripartiti nella misura seguente:

1. 10% einzuzahlen für den Fond laut. Art. 42 des Gesetzes Nr. 604/1962 mit nachfolgenden Abänderungen;
2. 90% wie folgt aufzuteilen:
 - 75% zugunsten des Gemeindesekretärs bis zu einem Höchstausmaß von 1/5 des bezogenen Gehaltes sowie der Ergänzungszulage im Sinne des Art. 166 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.d.g.F.);
 - 25% zugunsten der Gemeinde;

1. 10% da versare al fondo di cui all'art. 42 della legge n. 604/1962 e successive modificazioni;
2. 90% da ripartirsi come segue:

- 75% a favore del Segretario comunale e fino al massimo di 1/5 dello stipendio in godimento ai sensi dell'art. 166 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018 n. 2 e s.m.);
- 25% a favore del Comune;

Nach Einsichtnahme in den Art. 167 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.d.g.F.), mit welchem festgelegt wird, dass ab dem 01.01.2011 10% der von den Gemeinden eingehobenen Sekretariatsgebühren gemäß den Art. 40, 41, und 42 des Ges. vom 08.06.1962, Nr. 604 an die jeweilige Landesverwaltung zu überweisen sind, für die Bildung eines Fonds für die Finanzierung der beruflichen Ausbildung der Gemeindesekretäre;

Visto l'art. 167 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018 n. 2 e s.m.) che prevede a decorrere dal 01/01/2011 i diritti di segreteria di cui agli articoli 40, 41 e 42 della legge 08.06.1962, n. 604 riscossi dai comuni della regione Trentino-Alto Adige sono da versare nella misura del 10% dell'importo complessivo alla rispettiva provincia al fine di alimentare un fondo destinato a finanziare la formazione e l'aggiornamento professionale dei segretari comunali;

Außerdem festgestellt, dass die Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten ebenso wie die Sekretariatsgebühren, die gemäß Notverordnung Nr. 233/1992 und nachfolgenden Wiederauflagen im Rahmen des Bauamtes erhoben werden, sowie die Rückvergütung der Drucksorten gänzlich der Gemeinde zustehen;

Visto inoltre che i diritti per il rilascio delle carte d'identità, i diritti di cui al D.L. n. 233/1992, nonché successive reiterazioni dello stesso, riscossi nell'ambito dell'ufficio edilizio, e i rimborsi per stampati spettano interamente al Comune;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums – Generaldirektion der Gemeinde- und Landessekretäre – vom 08.04.1994, Nr. 13/94 veröffentlicht im Gesetzesanzeiger n. 96 vom 27.04.1994;

Vista la circolare del Ministero dell'interno – Direzione Generale dei Segretari Comunali e Provinciali dd. 08/04/1994, n. 13/94, pubblicata sulla G.U. n. 96 del 27/04/1994;

Die Gebühren für die Aufstellung der elektronischen Identitätskarten (CIE) wurden bereits an das Innenministerium weitergeleitet;

Il corrispettivo per la carta d'identità elettronica (CIE) è già stato inoltrato al Ministero interno;

Nach Einsichtnahme in die Rechnungslegung, der im I. Trimester 2024 eingehobenen Gebühren;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (vrbjExi10Y2n4iADQd1i6mccdGuWGzioJt4vpzZn-D0A=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (uPG2xk/fQhe8aCxVG8L7f9KXyyypRxtJaKF7Glahm5k=)

;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

**B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) den Betrag der im I. Trimster 2024 eingehobenen Schreibgebühren gemäß nachstehender Aufstellung aufzuteilen und auszuzahlen:

I. Trimester/trimestre 2024	Allgem. Sek.Geb. Dir. segr. generici	Beurk.Geb. Diritti di rogito	Insgesamt Totale
für Aut. Provinz BZ - per prov. aut. BZ	102,33 €	0,00 €	102,33 €
für Gemeinde - per comune	920,94 €	0,00 €	920,94 €
für Gemeindesekretär - per segretario comunale	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Insgesamt - Totale	1.023,27 €	0,00 €	1.023,27 €

- 2) festzuhalten, dass die Rechnungslegung, der im I. Trimester 2024 eingehobenen Gebühren, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet;
- 3) die Ausstellung des Zahlungsauftrages zugunsten

Visto il rendiconto dei diritti riscossi nel I° trimestre 2024;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. del 03/05/2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

alla regolarità tecnica (vrbjExi10Y2n4iADQd1i6mccdGuWGzioJt4vpzZnD0A=)

alla regolarità contabile (uPG2xk/fQhe8aCx-VG8L7f9KXyyypRxtJaKF7Glahm5k=);

Visto lo statuto comunale vigente;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige;

**L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di ripartire l'importo dei diritti di segreteria riscossi nel I° trimestre 2024 e di pagarli come dal prospetto allegato:

- 2) di dare atto che il rendiconto dei diritti riscossi nel I° trimestre 2024, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera;
- 3) di autorizzare l'emissione del mandato di paga-

der Autonome Provinz Bozen, für den geschuldeten Betrag von 102,33 € anzuordnen;

- 4) festzuhalten, dass die Gebühr für die Ausstellung der elektronischen Identitätskarten CIE in Höhe von 1.628,63 € bereits an das Innenministerium weitergeleitet wurde;
- 5) die Ausgabe von 102,33 € gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:

mento a favore della Provincia Autonoma di Bolzano per € 102,33;

- 4) di dare atto che i corrispettivi per la carte d'identità elettronica (CIE) di € 1.628,63 sono già stati inoltrati al Ministero dell'Interno;
- 5) di finanziare la spesa di € 102,33 come risulta dal seguente prospetto, che presenta una adeguata disponibilità:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
172	2024	01111.04.10200	11100	102,33 €

- 6) diesen Beschluss im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

- 6) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva all'unanimità dei voti, ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.G. del 03/05/2018, n. 2.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale